

VECINOS



Un total de 33 niños del Colegio Público Buztintxuri, elegidos por sorteo para acudir ayer al Ayuntamiento de Pamplona, posan con, de izquierda a derecha, Ana Zaratigui (directora), y los firmantes de la obra Eneko Huarte (profesor), Mikel Mendibil, Mikel Santos y Patricia Martiartu (padres y madres). Junto a ellos, agachados a la derecha, los también profesores del centro de Infantil y Primaria Rebecca Gil, Inés Garrido (jefa de estudios adjunta), Ander Clemente (jefe de estudios) y Mila Errea.

✎ Marivi Salvo
 ✎ Patxi Cascante

PAMPLONA - San Fermín visto y dibujado por los niños. *Sanmarrazkin* (un guiño al euzkera, algo así como Sandibujín) anunciará las próximas fiestas de Pamplona. La obra ganadora supone una novedad histórica en la cartelería de la fiesta. Por primera vez, un trabajo gestado por todo un colegio (alumnado, padres y madres, y profesores) será protagonista de los Sanfermines. 685 escolares ponen el fondo, con sus dibujos infantiles, y cuatro adultos le han dado forma y le han puesto su nombre. Tres de ellos son profesionales del diseño, los padres Mikel Mendibil, licenciado en Bellas Artes e ilustrador; Mikel Santos Belatz, dibujante de cómic e ilustra-

Cuando San Fermín se hace niño

● Los 685 alumnos del Colegio Público Buztintxuri han realizado el cartel 'Sanmarrazkin' que anunciará las fiestas ● Una parte del premio, de 3.600 euros, será donado a los refugiados de Siria

tor, y Patricia Martiartu, también diseñadora; y Eneko Huarte representa al personal docente (es maestro de Lengua Extranjera) del Colegio Públi-

co Buztintxuri. Pero detrás, los verdaderos protagonistas de esta especial historia son txikis como Zaka Benhadou y Karoline Soto, que

ayer portaban orgullosos por toda la plaza Consistorial el cartel que reportará 3.600 euros al colegio público, y de los que, según anunció la directora de

la escuela, Ana Zaratigui, una parte "irá a Siria, a un proyecto de apoyo a los refugiados. No porque parezca que ahora está de moda, sino porque uno de

los ejes de trabajo del colegio es la Educación en el Desarrollo, donde "trabajamos con los chavales la cooperación, la solidaridad y la igualdad". Igualdad y multiculturalidad de la que el propio centro es un ejemplo. Y entre sus alumnos, ayer también Hugo González, Sara Castillo, Maialen Santos, Jone Clemente, Antia Santos, Naia Clemente, Leire y Udane Martiartu, Eñara Celaya, Mikel Martínez, Othane Cabanillas, Maider Larraya, María Pasquel o Eider Azanza, y así hasta 33 pequeños que por la mañana ("nos llamaron a las 9.30 para darnos la noticia, y tuvimos que hacer el sorteo en las aulas", explica Rebecca Gil, profesora del colegio), pudieron vivir un momento inolvidable en el Ayuntamiento de

VIENE DE PÁGINA 33
 Pamplona, cuando el alcalde Joseba Asiron y la concejala de Cultura, Maider Beloki, les notificaron el premio, entre docenas de cámaras y periodistas. "Para ellos ha sido un momento mágico", explicaba ya después Eneko Huarte, profesor de Lengua Extranjera, que ayer habló en representación del equipo directivo del centro escolar.

ESENCIA DE LOS MÁS TXIKIS
 Sanmarrazkin hace un guiño al euskera, y en palabras de Eneko Huarte recoge "la esencia de los Sanfermines infantiles desde el punto de vista de los propios txikis". De hecho, explicó que los escolares recibieron ayer la noticia del premio con gran "lusión. Es una propuesta artística y pedagógica de la escuela" en la que se pidió a los niños que dibujaran lo que les sugerían las fiestas en una

ta "un cierto caos" y que se ve enriquecido por una diversidad que lo hace "muy vivo". Precisó que el resultado final es un collage de los dibujos de los niños. "Los escaneamos e hicimos la composición final por ordenador". Además, las letras blancas de San Fermín, que centran el cartel, "son tal cual las ha hecho un niño".

Y para más inri, es el cartel ganador en una de las ediciones con mayor número de votos desde que se puso en marcha el proceso de participación popular. Sanmarrazkin recibió el 25,9% de los apoyos, 1.575 de los 6.078 emitidos este año, y que suponen un 19% más que en 2015. En palabras del alcalde Joseba Asiron, "los datos ponen en buen lugar los procesos de participación, que pretendemos sean la seña de identidad de este Ayuntamiento", dijo. ●



Zaka Benhadou y Karoline Soto sujetan el cartel, con sus compañeros, acompañados por el alcalde.

"Se trata de una propuesta artística y pedagógica de la escuela, que recoge la esencia infantil de la fiesta"

ENEKO HUARTE
 Profesor del Colegio Puzos Buztintxuri



cuartilla y en otra escribieran un concepto en castellano, euskera o inglés, los tres idiomas del centro. Por eso, porque está hecho con manitas y con la imaginación de decenas de txikis, "es un San Fermín desordenado, que es lo que es San Fermín", opinó Huarte. Preguntado por el hecho de que toda la comunidad educativa haya votado al cartel, lo que les da cierta ventaja, el docente reconoció que "contamos con una mesa social que una persona sola no tiene, claro", pero, a la vez, "lo difícil ha sido mantener el secreto", porque "hubiera sido una pena que habríamos sido descalificados".

También dio su opinión ayer uno de los padres del centro, Mikel Mendibil, licenciado en Bellas Artes, ilustrador y diseñador gráfico, contribuyó en que el cartel presentara

GANADOR

1.575

VOTOS, EL 19%. Obtuvo 'Sanmarrazkin'.

GOBIERNO FORAL

JOSÉ L. HENDEZA
"HABÉIS DEJADO PATENTE EL GRAN NIVEL QUE TIENE LA ENSEÑANZA PÚBLICA"

El consejero de Educación en una nota al centro: "Compartimos vuestra alegría y en dicha obra habéis dejado patente el gran nivel que tiene la enseñanza pública y la capacidad de desarrollar un trabajo excelente".



Un pañuelo para 2011.

Manos y santo (2012).

Txikis y toricos (2013).

Retales en rojo (2014).

BUZTINTXURI, EL CARTEL CO PROYECTO EDUCATIVO ARTI

- El centro lleva seis años presentando obras grupales al concurso
- El resto de dibujos crearán un mural en mayo en la fiesta 'Pasearte'

Marivi Salvo
 P. Cascante/J. Bergasa

PAMPLONA - Es el proyecto educativo de todo un colegio, comienza a gestarse en el mes de enero, y permite que todos los escolares puedan participar en la idea. De hecho, aunque el CP Buztintxuri tiene 7 años de vida -comenzó a echar a andar en el nuevo barrio en 2009-, lleva seis presentándose al concurso de carteles con un trabajo de grupo. Este curso 685 alumnos de los modelos PAI AG y PAI D han hecho posible ser los protagonistas de los

Sanfermines 2016. "La elaboración del cartel implica a todos los alumnos a partir del segundo semestre", porque "damos mucha importancia a la parte artística, al arte y a la educación para el desarrollo", explicó Eneko Huarte, quien quiso precisar que "el fin de este proyecto, que venimos haciendo desde hace seis años, no es ganar, sino trabajar el arte desde una forma diferente y motivadora", aunque este premio "claro que es algo muy bonito y para recordar".

De hecho, el cartel de San Fermín no se quedará solo en las

camisetas ni en las marquesinas. "Hemos guardado todos los dibujos, los 685, y el penúltimo viernes de mayo, en la fiesta Pasearte, haremos un gran mural con ellos". Por eso "la obra va a tomar una dimen-

sión más grande". La idea de Pasearte, donde los chavales sacan sus ideas a una plaza de Buztintxuri, es implicar a todo un barrio "joven, cosmopolita y multicultural".

Porque el CP Buztintxuri es un ejemplo de que la educación pública se mueve, y sobre todo de multiculturalidad, ya que agrupa 30 nacionalidades diferentes. Si uno de sus ejes educativos es el arte, y en el proyecto cartel de San Fermín está involucrada toda la comunidad educativa, otro es la educación para el desarrollo. Ana Zaratiegui, directora del centro (con

"La educación al desarrollo es otro de los ejes educativos de este centro"

ANA ZARATIEGUI
 Directora del CP Buztintxuri



Los finalistas: un chantreano de 90 años y un diseñador

'Recorrido de San Fermín' fue segundo con 1.104 votos y 'Reinas', tercero (1.101)

PAMPLONA - Detrás de *Santarraskin* (algo así como *Sandibujin*), dos carteles quedaron muy cerca, y apenas separa a uno del otro tres votos. *Recorrido de San Fermín* se clasificó segundo en la votación popular, con 1.104 votos (el 18,16%), mientras que tercero fue *Reinas*, con 1.101 votos (el 18,1%).

"Ha sido una pena, por mi padre, pero era muy difícil competir en la votación con todo un colegio", explicó Juan Ordóñez Garayoa. Juan se refiere a su padre, José Luis Ordóñez Irurozqui, de 90 años, con el que elaboró la obra: "De hecho, todos los años hacemos dos carteles, uno cada uno, pero él lleva 20 años, e igual me quedo corto, presentándose al concurso". En *Recorrido de San Fermín* "se puede decir que yo pongo la idea, pero mi padre lleva la parte física, la construcción". Hecho con cartulinas, "todo a mano", el nonagenario José Luis "es el que lo mueve por las imprentas, hace las fotocopias...". De hecho, cada año el cartel de San Fermín de su padre "lo expone por los bares de la Chantrea". Su trabajo se ha quedado más cerca que nunca de anunciar la fiesta: "Lo tengo claro; yo creo que el que ha ganado ha tenido más marketing, porque por cada niño votaban al menos tres personas", se lamenta.

LAS 'REINAS' DE LA FIESTA

Otro pamplonés, Mikel Echandi Domeño, de 43 años, está detrás del segundo finalista, *Reinas*, que ha quedado tercero. Diseñador gráfico por su cuenta, recuerda que "tenía claro que quería hacer algo con los gigantes, porque desde 1929 no protagonizan el cartel de San Fermín", y eligió a las reinas: "No suelen salir chicas, y era una manera de reconocer a la mujer". Echandi explica que el haber quedado tercero "es para mí un premio". Era la segunda vez que se presentaba, aunque reconoce que "es complicado que se te ocurra una idea". De su cartel, explica que las reinas se miran de reojo, "y se sonríen de forma cómplice por lo que ven en la fiesta", y reconoce que "quizá se me fue un poco el color en



"Ha sido una pena haber estado tan cerca, por mi padre, pero era muy difícil competir en una votación con un colegio"

JUAN ORDÓÑEZ GARAYOA (HIJO DE JOSÉ LUIS ORDÓÑEZ)
Autor del cartel 'Recorrido de San Fermín' (2º clasificado)



"Tenía claro que quería hacer algo con los gigantes; desde 1929 no protagonizan el cartel de San Fermín"

MIKEL ECHANDI DOMENEO
Autor del cartel 'Reinas' (3º clasificado)

las mejillas". Quería "darles maquillaje, un aire pop".

El cuarto clasificado fue *Los colores de la fiesta*, de Isabel Erro, de Pamplona, con 968 votos; *Zezena*, del valenciano Vicent Pascual,

quinto (740); sexto fue *Txarribeltz*, de Eneko Salaberria (328); *Pañoletas*, de Pilar Molina de Jaén, séptimo (179), y octavo, *Ama a tu madre*, de Mireia Arblizu, de Artica (83). - Marivi Salvo

A debate centralizar en Antoniutti o Taconera los colectivos populares

Dos plataformas asociativas negocian un espacio común para San Fermín

Ana Ibarra

PAMPLONA - Diferentes colectivos de Iruña trabajan por converger en una propuesta común para favorecer la creación de espacios inclusivos y populares en San Fermín. La plataforma Gora Iruñea ya planteó en la reunión del pasado día 12 a la Mesa de Sanferminés Mesa tres nuevas iniciativas para que los movimientos populares tengan su sitio en la fiesta. En la práctica implicaba poner fin al Jai Gune de la Runa, que funcionó en los años 2013, 2014 y 2015, y subir al centro de la ciudad la oferta popular. Los escenarios planteados eran la plaza de los Ajos o plaza de Recoletas; la plaza de Santa Ana y la plaza de San José, tres ubicaciones donde se proponía diferentes programaciones, todas ellas con un carácter "diversificado y para todas las edades". En la plaza de los Ajos ofrecen una oferta gastronómica y cultural, desde las 11.00 a las 2.00 de la madrugada complementado con actividades infantiles, verbenas de tarde y conciertos de noche. En la plaza de Santa Ana se plantea una oferta más mañanera, "desde las 8 de la mañana, para que la gente pueda almorzar, comer o tomarse un bocadillo", y hasta las 11 de la noche. Por último, en la plaza de San José se pretende un

espacio autogestionado. La plataforma ha impulsado un paraguas con diferentes colectivos como la federación de danzas, la federación de peñas o las comisiones de fiestas de los barrios

A su vez, asociaciones como la PAH, el Parlamento social, la federación de inmigrantes de Navarra FAIN, la coordinadora de ONG, Martes al Sol, Pobreza Cero y Pamplona Orain, entre otras, han reclamado en la Mesa de Sanferminés reservar el andén central de Taconera o en Antoniutti. En su planteamiento de macroescenorio reclaman además al Ayuntamiento la cesión de espacios e infraestructuras (escenarios) así como programación específica para alguno de los escenarios señalados. "Queremos que haya espacios plurales y alternativos. Compartimos los valores de unas fiestas populares, paritarias, euskaldunes y multiculturales", aseguraron desde Pamplona Orain. Dos corrientes que, en este momento, pretenden ponerse de acuerdo para decidir si dan centralidad a los movimientos populares o se dividen en pequeños escenarios, destacó Xabier García de Gora Iruñea. Ayer tuvo lugar la primera reunión y la idea es ultimar un acuerdo la próxima semana. "Lo importante es aportar un nuevo modelo festivo, de empoderamiento, donde la organización y disfrute de las fiestas sea popular", exponen Xabier. Por su parte, la federación de ikastolas ha pedido mantener su espacio junto al Vistabella en Taconera. ●



SOLIDARIDAD CON ECUADOR. El alcalde de Pamplona Joseba Asiron trasladó al pueblo de Ecuador a través de las asociaciones de ecuatorianos la solidaridad del Ayuntamiento tras el terremoto sufrido en Manabí. Participaron representantes de la Asociación Simón Bolívar, APROE y la Asociación de Ecuatorianos Residentes en Navarra Virgen del Cisne. Foto: cedida

MO TICO

685 alumnos y 100 más que vendrán el año que viene) recuerda que este año "hemos sido premiados por el departamento de Educación por un proyecto de innovación de educación al desarrollo". Durante 3 cursos, los escolares trabajarán la cooperación, solidaridad y la igualdad, "y eso forma parte de nuestra identidad", y el último viernes de mayo realizarán un mercadillo solidario. Una parte del premio irá a un colectivo de apoyo a los refugiados de Siria, y la otra, a mejorar las instalaciones del centro que sigue creciendo.

Pero, además, en 15 días, toda la comunidad celebrará este premio con una fiesta en el Zentral, ya que uno de los padres es socio de la sala. ●